



Museo  
Val Trebbia

**Fredi Drugman**

**Idee per un progetto di museo  
lungo il Trebbia**

a cura di Luca Basso Peressut e Marcella Ricci

La pubblicazione di questo lavoro inedito di Fredi Drugman non sarebbe stata possibile senza l'aiuto e la collaborazione di diverse persone. In particolare ringraziamo Giacomo Montanari e Pier Luigi Redaelli, ai quali si deve il ritrovamento dell'elaborato di Drugman, e Maria Gregorio per i suoi preziosi consigli. Un grazie anche ad Alessandro Massarente e a Giovanni Drugman.

Si ringraziano l'Amministrazione Provinciale di Piacenza, l'Archivio di Stato di Piacenza, l'Archivio di Stato di Parma, l'Agenzia Interregionale per il fiume Po (AIPo), la Civica Raccolta di Stampe Achille Bertarelli, il CASVA Centro di Alti Studi sulle Arti Visive - Archivio del progetto del Comune di Milano e il Dipartimento di Architettura e Studi Urbani del Politecnico di Milano per la riproduzione di loro materiali d'archivio.

Si ringraziano la famiglia Caproni e l'editore Garzanti per aver concesso la pubblicazione della poesia di Giorgio Caproni "Statale 45", compresa nella raccolta *Tutte le poesie*, Garzanti-Gli Elefanti, Milano 1999.

Si ringraziano la casa editrice CLUEB e le riviste «Limina. Quaderni dell'Ordine degli architetti della provincia di Rovigo» e «Beni culturali e Ambientali in Polesine» per aver concesso la pubblicazione degli scritti di Fredi Drugman.

La pubblicazione è stata in parte finanziata con fondi del Master IDEA DPA-Polimi.

La collana ha un Comitato Scientifico ed un collegio di referee internazionali  
"Le Voci del Museo" \* is a peer-reviewed book series

© Copyright 2016  
by Edifir Edizioni Firenze s.r.l.  
Via Fiume, 8 – 50123 Firenze  
Tel. 055289639 – Fax 055289478  
www.edifir.it – edizioni-firenze@edifir.it

*Responsabile del progetto editoriale*  
Simone Gismondi

*Responsabile editoriale*  
Silvia Frassi

*Stampa*  
Pacini Editore Industrie Grafiche

ISBN 978-88-7970-684-1

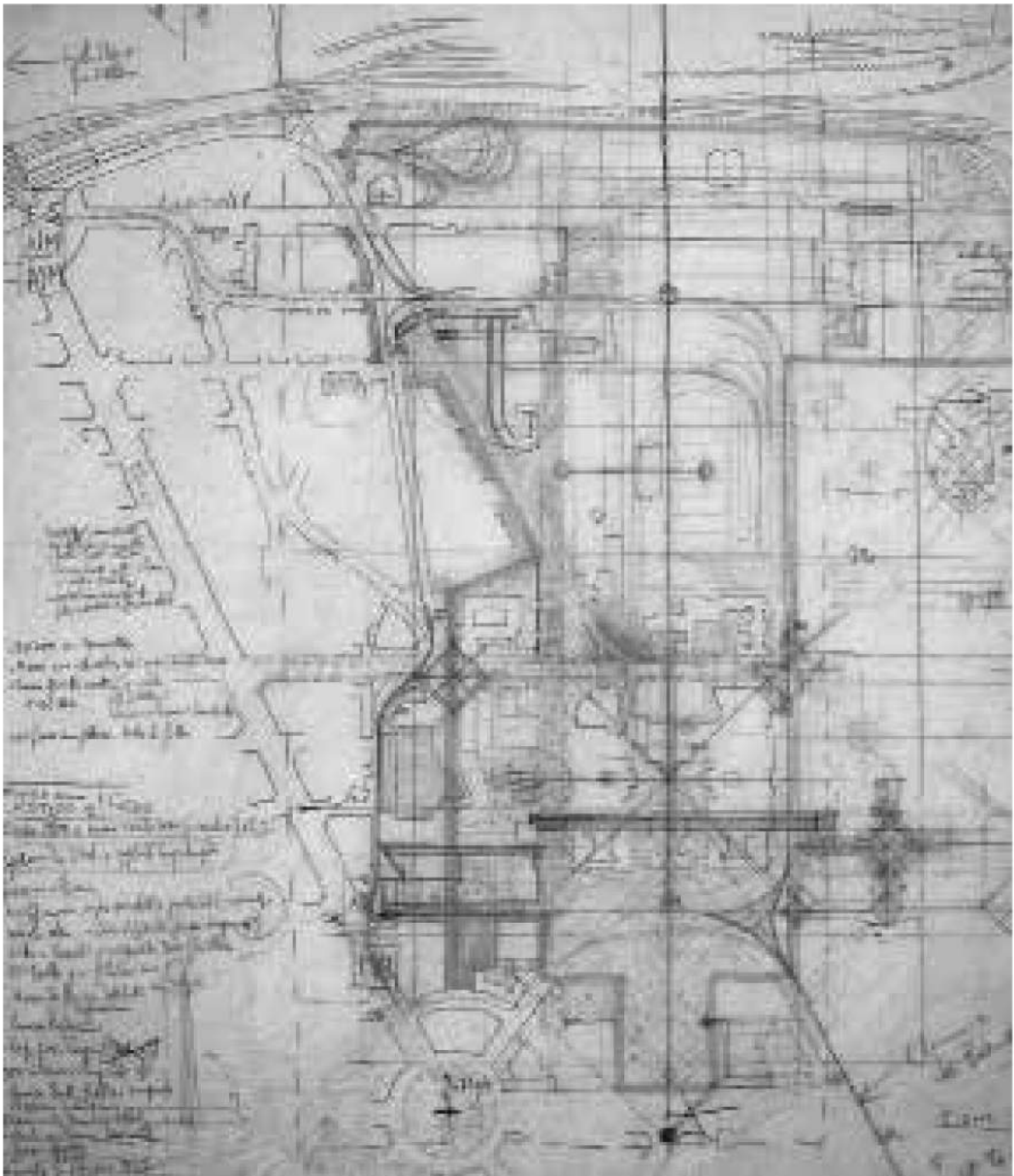
*In copertina*  
F Drugman, *Museo lungo | ValTebbia*, marzo 1996.  
Particolare del disegno a p. 39

Fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, comma 4, della legge 22 aprile 1941 n. 633 ovvero dall'accordo stipulato tra SIAE, AIE, SNS e CNA, ConfArtigianato, CASA, CLAAI, ConfCommercio, ConfEsercenti il 18 dicembre 2000. Le riproduzioni per uso differente da quello personale sopracitato potranno avvenire solo a seguito di specifica autorizzazione rilasciata dagli aventi diritto/dall'editore.

Photocopies for reader's personal use are limited to 15% of every book/issue of periodical and with payment to SIAE of the compensation foreseen in art. 68, codicil 4, of Law 22 April 1941 no. 633 and by the agreement of December 18, 2000 between SIAE, AIE, SNS and CNA, ConfArtigianato, CASA, CLAAI, ConfCommercio, ConfEsercenti. Reproductions for purposes different from the previously mentioned one may be made only after specific authorization by those holding copyright/the Publisher.

# Indice

Presentazione	7
Piero Orlandi	
Nota introduttiva	9
Luca Basso Peressut e Marcella Ricci	
<i>Racconto di un museo</i>	13
Marcella Ricci	
<i>La sorpresa sovrasta l'attesa...</i>	
<i>Idee per un progetto di museo lungo il Trebbia</i>	33
Fredi Drugman	
<i>Scritti su musei, territorio e architettura</i>	145
Fredi Drugman	
<i>Risonanze territoriali</i>	173
Luca Basso Peressut	
<i>Da bene culturale a museo diffuso</i>	
Intervista a Andrea Emiliani	189
a cura di Cristina Fiordimela	
<i>Bibliografia e documenti d'archivio</i>	199
a cura di Mariella Brenna	



F. Drugman, *Museopoli. Per un Museo della cultura politecnica. Schizzo di progetto*, 1990 c. Archivio Drugman, Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano

# Bibliografia e documenti d'archivio

A cura di *Mariella Brenna*

Fredi Drugman ci ha lasciato una notevole quantità di scritti legati alla sua visione della cultura del museo, documenti spesso frammentari, legati alle molteplici occasioni in cui furono redatti: articoli per riviste, saggi, dattiloscritti per interventi a convegni, appunti per lezioni, dispense, ecc.

Un lavoro di raccolta e selezione del materiale di archivio ancora conservato nel suo studio professionale in via Legnano 28 a Milano, nel suo studio e nella biblioteca dell'allora Dipartimento di Progettazione dell'Architettura del Politecnico di Milano e nel Centro di Documentazione di Museologia e Museografia CEDOMM, presso l'originale sede italiana dell'ICOM International Council of Museums al Museo della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci" di Milano, mi ha permesso di curare nel 2010 il libro *Lo specchio dei desideri. Antologia sul museo*, che al suo interno riunisce una buona parte dei testi riportati nella bibliografia qui di seguito riportata e segnalati con un asterisco (\*).

Il libro ha trovato naturale collocazione all'interno della collana di museologia e museografia da lui fondata nel 1994 e curata dopo il 2000 da Maria Gregorio per i tipi della Clueb di Bologna denominata: "MuseoPoli. Luoghi per il sapere".

MuseoPoli in omaggio alla sua scuola, il Politecnico di Milano, ma anche e soprattutto per tradurre in parola una *polis* ideale, quella del museo, visto come "casa del collettivo" e diffuso a rete sul territorio, bene culturale a tutti accessibile, servizio sociale da portarsi a scala di quartiere e da rendere partecipe alla vita sociale della città.

La testimonianza della ricerca di Fredi Drugman resa dai suoi scritti manifesta la sua attitudine nell'affrontare l'istituzione museo nelle sue varie accezioni con vere e proprie "visioni" che hanno percorso i tempi e sono state declinate in diverse scale d'intervento sull'esistente; dall'ambito territoriale, alla dimensione di progetto di architettura in particolare per i musei della scienza, per arrivare agli scritti legati alla disciplina dell'allestimento museale.

La bibliografia qui presentata è una selezione degli scritti, pubblicati e non, di Fredi Drugman incentrata sui temi dei beni culturali e del museo in rapporto alla città e al territorio.

I materiali di archivio dell'attività di ricerca accademica e didattica di Fredi Drugman sono conservati presso il Dipartimento di Architettura e Studi Urbani del Politecnico di Milano e sono indicati con la sigla AFD.

La maggioranza dei materiali di archivio prima conservati al CEDOMM di ICOM Italia fanno oggi parte del Fondo ICOM conservato presso il "Centro bibliografico e di documentazione" della Regione Lombardia. L'archivio professionale, donato dagli eredi al CASVA Centro di Alti Studi sulle Arti Visive – Archivio del progetto del Comune di Milano, è stato recentemente ordinato e catalogato. Il fondo è consultabile presso il Castello Sforzesco di Milano (<http://casva.milanocastello.it/it/content/fredi-drugman>).

*Musei. Casseforti o strumenti di lavoro*, in «Progetto-dimensione associativa», mensile del comitato provinciale milanese dell'ARCI-UISP, 2-3 (luglio-agosto 1976), pp. 4-5

*La riforma dei musei. Per una nuova gestione dei beni culturali* (con F. PAGLIARI), in «Artecontro», 4 (1976), pp. 49-51 (\*)

*Contributo alla definizione di criteri per il finanziamento ai musei della Lombardia*, dattiloscritto, Giugno 1978 (AFD)

*Quando Milano era magnifica*, in «l'Unità», 14 novembre 1978

*Il museo, dai navigli alla metropoli*, in «l'Unità», 17 marzo 1979

*Se un giorno d'agosto un viaggiatore tocca Milano*, «l'Unità», 14 agosto 1979

*Intervista a Fredri Drugman sul museo della valle di Chiavenna*, in «Materiali Valtellinesi», a cura del CENTRO ROSSELLI, numero unico (giugno 1980), pp. 7-8

*La città si esibisce per il pubblico. Nuova fase nella storia delle mostre metropoli*, in l'«Unità», 8 marzo 1981

*Il museo diffuso*, in «Hinterland», 21/22 (marzo-giugno 1982), pp. 24-25 (\*)

*Musei scientifici, territorio, architettura*, dattiloscritto per l'intervento al convegno *Stato e prospettive dei musei scientifici*, Palazzo Braschi, Roma, 1-2 ottobre 1982 (AFD). Pubblicato in *I Musei scientifici*, Materiali di lavoro e documentazione, n. 8, pp. 50-58, 1983. In questo volume alle pp. 145-154

*Per un museo della cultura politecnica*, in F. PAGLIARI (a cura di), *Il nuovo museo: per un museo della cultura Politecnica*, Atti del seminario internazionale (26-27 maggio 1983), dispensa del laboratorio Città-Museo, 43, dLaboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano, pp. 25-41 (AFD)

*Per un museo metropolitano*, in «Hinterland», 23 (settembre 1982), pp. 42-44

*La città e il museo*, in *I luoghi del museo del Politecnico. Museo, spazi aperti, arredo urbano*, dispensa a cura del Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano a.a. 1982/1983, pp. 1-20 (AFD)

*I luoghi del Politecnico. Strumenti progettuali e materiali critici*, dispensa a cura del laboratorio Città-Museo, 13, Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano, a.a. 1982/1983, pp. 1-4, 145-148 (AFD)

*Architettura di completamento in tessuti urbani compatti: aspetti morfologici e normativi; prescrizioni per la progettazione edilizia* (con G. Ballio), dattiloscritto della proposta di ricerca biennale al Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, 22.12.1983 (AFD)

*I luoghi del museo del Politecnico: un progetto a Città degli Studi* (con L. Scazzosi) dispensa curata dal Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano A.A. 1983/1984, pp. 1-18 (AFD)

*I musei: un'opinione. Dalla noia alla inquietudine permanente*, in «Regione aperta», 3, ottobre 1983, pp. 34-37

*Un progetto per il Museo della cultura politecnica*, in F. PAGLIARI (a cura di), *Il nuovo museo: per un museo della cultura Politecnica*, Atti del seminario internazionale (26-27 maggio 1983), dispensa del laboratorio Città-Museo, 43, Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano, pp. 301-304 (AFD)

*Progetto e sgomento*, in «Rinascita», 47, 2 dicembre 1983, pp. 36-37

*Non trasformate il museo in un supermercato*, in «l'Unità», 7 febbraio 1983

*Università e pubblica amministrazione nella politica dei beni culturali*, dattiloscritto sintesi dell'intervento al convegno *Beni culturali come risorsa. Tutela, conservazione e recupero del patrimonio artistico nelle politiche regionali, nazionali e comunitaria*, Grattacielo Pirelli, Regione Lombardia, 13 gennaio 1984 (AFD)

*Museo ex machina*, in L. BASSO PERESSUT (a cura di), *I luoghi del museo. Tipo e forma fra tradizione e innovazione*, Roma, Editori Riuniti, 1985, pp. 335-357

*Architetture di completamento, ovvero costruire sul costruito: Milano Porta Garibaldi e Milano - Città Studi: i luoghi del Museo politecnico*, in «QD, Quaderni del Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano», 2, febbraio, 1985, pp. 13-21

*Il nuovo museo: per un museo della cultura politecnica*, in collaborazione con V. Fagone e L. Basso Peressut, in *Progetti per le città lombarde*, catalogo della mostra del Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano, CLUP Edizioni, Milano 1985, pp. 127-129

*Lo spazio pubblico come museo diffuso*, in M. CANESTRARI-G. LONGOBARDI (a cura di), *Lo spazio pubblico nella piccola città*, Roma, Officina, 1986, 137

*La scienza in bacheca*, Supplemento a «l'Unità», 4 luglio 1987

*L'architettura, lo spazio pubblico, la forma della città*, in «AU. Rivista dell'arredo urbano», 29, novembre-dicembre 1988, p. 96

*Centro-Museo per la documentazione dell'alabastro. Casa Torre Toscano e Palazzo Guernacci in Volterra*, progetto di F. Drugman e F. Premoli, in «AU. Rivista dell'arredo urbano», 29, novembre-dicembre 1988, p. 97

*Attorno al museo infinito*, in *Atti del convegno internazionale di studi sullo Spedale di Santa Maria della Scala*, Università degli studi di Siena, Comune di Siena, Siena 1988 (\*)

*MuseoPoli: per un museo della cultura politecnica*, in *Per la città*, catalogo della mostra dei lavori didattici, Quaderni del Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura, Politecnico di Milano, 9, CLUP Edizioni, Milano 1989, pp. 16-18

*Museopoli. Per un museo della cultura politecnica* (con L. Basso Peressut e F. Premoli) in «QD, Quaderni del Laboratorio Città-Museo, Dipartimento di Progettazione dell'Architettura», Politecnico di Milano, 9, febbraio 1988, pp. 117-119

*Architettura museo di se stessa?*, in F. BRAULIN-E. PANNINZON (a cura di), *Atti del convegno "La comunicazione scientifica: media e metodi"*, Laboratorio dell'immaginario scientifico, Fondazione internazionale Trieste per il progresso e la libertà delle scienze (Trieste 11-12 novembre 1988), Edizioni Laboratorio dell'immaginario scientifico, Trieste, 1988, pp. 133-141 (\*)

*Patrimonio museale, il suo consumo culturale e turistico*, in «Impresa e Stato», rivista della Camera di commercio di Milano, n. 6, settembre 1989, pp. 97-108 (\*)

*Il museo diffuso in recenti esperienze italiane*, dattiloscritto per per l'intervento al Convegno sui musei di enti locali e di intervento locale, Viterbo, 9-11 ottobre 1991 (AFD) (\*). In questo volume alle pp. 154-159

*Milano: carosello architettonico*, dattiloscritto dell'intervento al convegno ICOM CIMUSET - Committee for Museums and Collections of Science and Tecnology al Museo Nazionale della Scienza e della Tecnica "Leonardo da Vinci", Milano, settembre 1991 (AFD)

*Quale modello di museo per il 2000?*, in «Musei e Gallerie d'Italia», n. 1, Roma 1991

“Il sistema museale diffuso della Val Trebbia” (con M. Ricci), dispensa ricerca biennale CNR, Amministrazione Provinciale di Piacenza, Piacenza 1991 e 1992 (AFD)

*Il sistema museale diffuso della Val Trebbia*, presentazione del progetto per il territorio al convegno “Museion - scienza storia natura, mese dei musei e della cultura scientifica e naturalistica”, Amministrazione provinciale di Piacenza coordinamento musei naturalistici piacentini, maggio 1992 (AFD)

*Il concetto del museo diffuso*, dattiloscritto per l'intervento tenuto all'Auditorium S. Margherita, Piacenza, 8 maggio 1993 (AFD). In questo volume alle pp. 159-163

*Allestimenti di fine millennio. Esporre interattivo e diffuso*, in «Il Sole 24 Ore», 28 marzo 1993

*Nel segno di Leonardo: dal Quartiere latino alla città degli Studi in Milano*, in F. DRUGMAN (a cura di) *I luoghi del sapere scientifico e tecnologico*, Torino, Rosenberg & Sellier, 1994, pp. 156-167 (\*)

*Una meravigliosa risonanza*, introduzione a I. KARP-S. D. LAVINE (a cura di), *Culture in mostra. Poetiche e Politiche dell'allestimento museale*, Bologna, Clueb, 1995, pp. VII-XI (\*)

*Il Museo della cultura politecnica* (con L. Basso Peressut, M. De Carli e F. Premoli), in F. BUCCI (a cura di), *Il centro altrove. Periferie e nuove centralità nelle aree metropolitane*, catalogo della mostra (12 settembre-31 ottobre), Milano, Triennale-Electa, 1995, pp. 164-165

*Nuovi spazi e nuova architettura per il Museo nazionale della scienza e della tecnica 'Leonardo da Vinci a Milano'*, in «QD, Quaderni del Dipartimento di Progettazione dell'Architettura», 18, Facoltà di Architettura, Politecnico di Milano, Città studi Edizioni, Milano 1995, pp. 89-99

Appunti da alcune lezioni tenute al corso di formazione post-laurea Organizzazione e comunicazione delle arti visive presso l'Accademia di Brera trimestre finale 1996, pubblicate per la prima volta sul sito [www.antropologiamuseale.it](http://www.antropologiamuseale.it). Le lezioni riguardano i seguenti temi: “Musei della cultura materiale”, “Spunti di riflessione sui musei della scienza”, “Un sogno a occhi aperti per questa nostra città”, “Un museo d'arte moderna: Louisiana” (AFD) (\*)

*Il Museo del Lavoro a Città degli Studi in Milano*, in *Il Museo del Lavoro, Laboratorio del progetto nel sistema museale regionale, polo universitario della cultura politecnica* (con M. De Carli), documento di lavoro s.d. (AFD)

*I musei del territorio*, in A. CERRATO-C. RONCHETTA (a cura di), *I luoghi del lavoro nel Pinerolese. Tra mulino e fabbriche, centrali e miniere*, Torino, CELID, 1996, pp. 13-16. Pubblicato anche in F. DRUGMAN-L. BASSO PERESSUT-M. BRENNNA (a cura di), *Il museo della cultura politecnica. Luoghi del sapere, spazi dell'espore*, Milano, UNICOPLI, 2002, pp. 19-21

*Per un Museo-Archivio del Politecnico* (con A. Silvestri), Documento redatto in occasione della cerimonia di Inaugurazione del 134° anno accademico 1996/97 e documentazione della mostra *Per ricordare e conoscere: dai laboratori e dagli archivi del Politecnico*, Politecnico di Milano, 21 ottobre 1996 (AFD)

*Ipotesi per un museo del Politecnico*, in A. SILVESTRI (a cura di), *Per ricordare e conoscere: dai laboratori e dagli archivi del Politecnico*, Atti del convegno e catalogo della mostra, Milano, Vanni Scheiwiller, 1997, pp. 11-18. Pubblicato anche in F. DRUGMAN-L. BASSO PERESSUT-M. BRENNNA (a cura di), *Il museo della cultura politecnica. Luoghi del sapere, spazi dell'espore*, Milano, UNICOPLI, 2002, pp. 34-42 (\*)

*Museo diffuso: una rete ben tesa*, in «Limina. Quaderni dell'ordine degli architetti della Provincia di Rovigo», n. 1, 1997, pp. 4-5. In questo volume alle pp. 163-165



*I musei del territorio*, dattiloscritto, dicembre 1997 (AFD). In questo volume alle pp. 165-168

*Il museo: il senso di appartenenza*, in *Uomini e musei, agenda dei Musei italiani*, Biella, 1997

*I musei in rete nel territorio. Sistemi museali e progetto*. Intervento al convegno *Il museo diffuso. I luoghi del museo nel territorio del Polesine*, 11-13 dicembre 1997. Pubblicato in «Beni culturali e Ambientali in Polesine», numero monografico, «Il museo diffuso», n. 3, dicembre 1998, pp. 22-26. In questo volume alle pp. 168-171

*Museo-Archivio della cultura Politecnica a Città Studi. Antologia della critica: cenni storici*, dispensa del Corso di Museografia a.a. 1998-99 (AFD)

*Area sistema energetico ambientale del tratto centrale del PO. Proposta per un Parco Scientifico – Tecnologico dell'energia* (con G. Montanari, L. Spagnoli), Politecnico di Milano, Progettazione dell'Architettura, Laboratorio "Città-Museo", Dipartimento di Energetica del Politecnico di Milano, Facoltà di Economia di Piacenza U.C.S.C. Laboratorio di Economia Locale, documento di sintesi della proposta di lavoro, settembre 1998 (AFD)

*Il museo da vedere*, Prefazione a M. F. ROGGERO, *Il museo dal taccuino all'esperienza*, Roma, Editori Riuniti, 1999, pp. VI-XII (\*)

*I luoghi della diversità e della ricomposizione culturale*, in M. TOMEA GAVAZZOLI-D. TUNIZ (a cura di), *Il cuore della città. Politiche e strategie per il patrimonio culturale: Broletto di Novara*, Atti del convegno internazionale di studi Novara (29 gennaio 1999), Novara, 2000, pp. 21-26

*Problemi di museografia Rurale: come li vedono gli architetti*, in G. VOLPATO (a cura di) *Agricoltura, musei, trasmissione di saperi*, Atti del Congresso nazionale dei musei agricoli ed etnografici (Verona 13-14 febbraio 1998), Accademia di agricoltura, scienze e lettere, Verona, 2000, pp. 473-475

*Messaggio di saluto*, in M. GREGORIO (a cura di) *Musei, saperi, culture. Atti del convegno internazionale ICOM Italia*, Fondazione Museo nazionale della scienza e della tecnologia "Leonardo da Vinci" Politecnico di Milano maggio e ottobre 1999, Milano, Edizioni ICOM Italia, 2002, pp. 8-10

*Dieci, cento, mille politecnici: musei duemila. Il problema del servizio di massa del Politecnico e dei grandi impianti urbani nell'area metropolitana e nella città regione*, in F. DRUGMAN-L. BASSO PERESSUT-M. BRENNNA (a cura di), *Il museo della cultura politecnica. Luoghi del sapere, spazi dell'espone*, Milano, UNICOPLI, 2002, pp. 24-33

*Imparare dalle cose*, in F. DI VALERIO (a cura di), *Contesto e identità: gli oggetti fuori e dentro i musei*, Bologna, Clueb, 1999, pp. 51-59. Pubblicato anche in R. Riccini (a cura di), *Imparare dalle cose. La cultura materiale nei musei*, Bologna, Clueb, 2003, pp. 11-20 (\*)